

◆ 告 廣 要 緊 ◆

本公司有大帶頂觀之鑽石出售物美價廉無能與比諸商會如欲看各種石質者本公司無不格外歡迎也
本公司為 羅斯谷註冊時錶之唯一代理人 金質銀質或鐵質的均有存貨請移玉來觀為禱
本坊謝實得功 號門牌
威得及門托公司謹白

WEILL & MONTOR
E, High Street,
Singapore.
(Diamond Merchants)

英一千九百廿一年九月八號

號 十 一 百 七 千 一 萬 一 第

叻報

司 公 限 有

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

號 一 十 牌 門 力 得 實 勞 哥 在 館 本
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY TAN JIN CAM.

號 四 十 六 百 一 千 一 風 律 德

● 注 意 注 意

仙得聲 譽的理公司有最優等之三個
五萬蘭池酒 555 Pure Grape Brandy 出售

星嘉坡

檳榔嶼

人理代一唯

Sandilands Buttery & Co

白 蘭

英一千九百廿一年八月二十三號

(意) 物 貨 宗 大 三 之 良 最 上 市 (注)
◁ 售 出 有 均 處 各 ▷

◆ 招 徠 廣 告

頂上地末氏白標威士忌酒



最上飲品市上無雙

救命圈標頂上肥皂
去垢除垢獨一無雙



日光標 肥皂 此規精 良耐用 誠為有 家室之 良友

人理代一惟

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.

(INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS),
SINGAPORE.

英一千九百廿一年十一月八號

◁ 注 意 乳 牛 芽 麥 魯 蘇 尼 注 意 ▷

NESTLE'S MALTED MILK.

◁ 料 飲 之 生 衛 宜 最 ▷

An Ideal Food



試 購 日 今 於 請
力 生 養 其 知 便

Try it to-day and
note the Result.

◆ 注 招 徠 廣 告

一人之健康是為致富之樞紐惟一人健康之苦由精潔乳之食品得來一罐尼蘇麥之乳牛芽其價

值不啻千百金初焉以其係由五十年開闢又是經驗始得製成此完全無害實在有益之完全食品

此乳係由最强健無病之羣牛拉來全之精力種種之化驗手續將內一切有害之微蟲除去而將所有

精質抽出而製成粉質然後罐裝之通入由發芽麥內所抽出之精質內而轉製成此最宜養生之尼金

飲料此乳極易消化老幼皆宜且含有強壯發育身體之力故壯者飲之而更壯弱者飲之而健康凡老

弱及於夜間不能睡覺者於晚間飲之則可得安寧之睡而若以之飲於嬰孩者則嬰孩必發育健康誠

為嬰孩必需之最良食品也且預備之手續又極易祇熱開水皆宜和入攪而飲之便可提神健腦矣

余不信請即於今日購來試用便知余言之不謬矣各藥房及各伙食店均有出售此佈

英一千九百廿一年八月九號



紫雲膏
外科聖藥
環球無二
如不奏效
原銀奉還

紫雲膏
統治外科一切癰疽疔毒...
每小罐四角...
總發行所 廣州長堤...
民國十年二月一日

論說

遠東問題 (三續) (下士)

中國近日之態度 其表面上易見者...
遠東問題 其表面上易見者...
中國近日之態度 其表面上易見者...
遠東問題 其表面上易見者...

求是週報第十六期已到矣

香港求是週報自出版以來...
各界閱者...
民國十年十一月廿二日

中國情形能平安否 外人所受之影響如何...
中國情形能平安否 外人所受之影響如何...
中國情形能平安否 外人所受之影響如何...

譯電

華府會議近事誌要

廿九號英京電...
華府會議近事誌要...
廿九號英京電...

愛爾蘭近況

廿九號英京電...
愛爾蘭近況...
廿九號英京電...

德國之經濟

廿九號英京電...
德國之經濟...
廿九號英京電...

法國新聞

廿九號巴黎電...
法國新聞...
廿九號巴黎電...

本坡

關於交中二銀行之傳聞...
本坡...
關於交中二銀行之傳聞...

戲院倒塌傷人

廿九號英京電...
戲院倒塌傷人...
廿九號英京電...

葡國革命將被外人干涉

倫敦三十號電...
葡國革命將被外人干涉...
倫敦三十號電...

法將軍對於基利加居民之宣示

法國哥老將軍宣示基利加居民...
法將軍對於基利加居民之宣示...
法國哥老將軍宣示...

小呂宋大風

小呂宋三十號電...
小呂宋大風...
小呂宋三十號電...

音樂觀與悲觀

自美總統提倡太平洋會議之初...
音樂觀與悲觀...
自美總統提倡太平洋會議之初...

時評

自由、人民之權利不能以宗教之分別而有異同也...
時評...
自由、人民之權利不能以宗教之分別而有異同也...

申報增刊

每日隨報附送 星房虛昂停刊

實業廳長鄒揆東與鄒江西實業意見書之一

鄒揆東。為江西之特產。宜設法推廣也。糖為食物必需之品。其銷耗與鹽糖同等之比例。中國產糖之地。向以閩廣台灣為著名。其次則江西也。自台灣改...

維持雜糧暨皮毛商業及革除積弊之部令

農商部訓令開。案奉國務院。奉大總統。下勸辦實業。專使赴各省。呈請出口貨物。暫准其收買辦法。文一件。奉批。交院部。酌核辦理。等因。到部。查該部。前經...

DOG'S HEAD GUINNESS THE STOUT YOU'RE USED TO. WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN. NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

丹靈赤保. 注意大減價. 韋廉士大藥房紅色補丸。現今各埠定價每瓶一元五角。每打十五元。明。處處無從購買。此藥可以...

夢惡多夜寐不成睡. 治其及源病其論. 衛生書奉送. 韋廉士大藥房紅色補丸。現今各埠定價每瓶一元五角。每打十五元。明。處處無從購買。此藥可以...



南洋

◎籌遷新校

△吉隆函 本月廿二日午後二時。專孔學開董事會議。列席者有辛百卉君葉隆興君黃處達君鄧調田君李柏倫君何錦堂君黃寶之君何保駕君。辛百卉君爲主席。黃處達君宣讀前期議案。讀畢衆認可。遂各字。旋由主席着黃處達宣佈本期狀況。黃處達君云。新校現已告竣。但欠建築尾數四千餘元。建築廁所工料約一千二百元。修整架舍費約五百元。遷校時添置燈式櫥椅等費約一千元。另修補器具裝置水喉及搬運各費又需千數百元。大約非八九千元不可。尙有圖書館儀器此宏偉。若以從前所存陳書朽腐不適用之圖書儀器陳列臺宜。豈非笑話。總而言之。無論遷與不遷。至少須先籌八九千元。若決定遷入。則須多籌數千元。新校不致廢置不用。而阻碍本校發展之前程。惟此時籌款。已屬強弩之末。諸君究有何善法耶。演戲乎。賣物乎。請諸君各抒偉論。嗣經各董事再三籌議。均以百業凋殘。金融困迫。對於演戲賣物。目下未便進行。於是鄭君潤田提議。暫以收產揭借二萬元。以維持現狀。俟市面恢復時。然後籌捐償還。何錦堂君李柏倫君皆和議主席付表決。全體贊成。遂通過。葉君隆興意見。對於借款利息。宜以全權付本校財產受託人辦理。以一事權。衆可之。

◎毒蛇噬斃人命

△錄益蠶絲。瓜勝古毛來客云。蠶年有一四色。其色
名勞者。向以推採爲生。前日往山推採時。於草叢中
捕得一巨蛇。携來早上售賣。有粵人某甲者欲購之。
訂定價後。又嫌其價高不買。觀只得用繩綁之。但
一時失慎。突被該蛇向手部噬去。當時誤向不經意。
仍持之沿街招買。未幾。覺得遍身發熱。乃急覓煙筒
膏和水飲之。但已不能救治。卒以此斃命。醫務載往
醫院剖驗。其肺部發現黑泡甚多云。

◎金錢之貽害

△日里訊 人爲金錢而死者。屢聞而非一聞矣。某處東張某爲近來生涯冷落。致金融不能週轉。忽於四天前。張某不知去向當時。人或以走踴疑之。迨至昨午五點。其族兄某。得友人自港口之電報。告以本午港中發現尸身一具形容有似張某云云。噫。此傳若實。則萬惡之金錢。爲害於吾人。誠非淺鮮。如張某之墮生。可憐亦復可嘆矣。

貨倉出賃

茲有北下盤 (North Dock Quay) 門牌三十九號之貨倉
即出賃諸 翁如欲稅賃該貨倉者請向現治亞里
士街第一十四號門牌接洽爲荷
一千九百二十一年十一月三十號

◆ 生理聲明

啟者牙龍律門牌四十三號仁興泰至
自己開設今因爲擴充生理起見誠恐自
到高進來及黃清水兩君入股計共分作
兩股高進來及黃清水兩君各佔一股自
均沾不得異言先此聲明以免後論

其有自出心裁不用爐火製成一種耐久
其比別家有加倍用久現正開張伊始價
廉物美居什貨者不可交臂失之

民國十年八月廿四號

廣 恒 紅 煙

本號紅煙倉新
承祖傳秘法配製
辟瘴除痰有益
味厚與別家
胞嘉許稱為市上
國貨之特色者出
顧格外歡迎

廣恒 恒壹百四十庄
紅煙每箱沽銀

廣恒 恒壹百四十庄
紅煙每箱沽銀

恒棧 大包壹百四十庄
每箱沽銀

恒棧 小包五百六十庄
紅煙每箱沽銀

廣祥生 大包百四十庄
每箱沽銀

廣恒 大包 20 磅 每箱 10 包
廣恒 細包 10 磅 每箱 20 包
恒棧 大包 20 磅 每箱 10 包
恒棧 細包 10 磅 每箱 20 包
廣祥 大包 20 磅 每箱 10 包
本號電話 壹九五
辛酉年九月初一
新嘉坡 廣恒號啟

煙公晏Y唛字Y

民國十年四月三十號

總發行所

小坡美芝律
第五之九號

國中

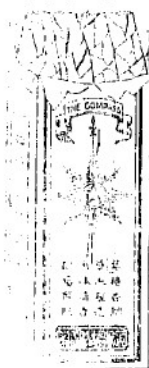
炎興烟草有限公司

面商

市以來風行遐邇大有供不敷求之概茲更精益求精
權爲宗旨惠顧諸君認請明本公司商標方不致悞

權爲宗旨惠顧諸君認明本公司商標方不致悞

(米)



(針南小庄支十)

本公司所製各款**葉捲煙**枝其貨美價廉裝璜

嘉許近更不惜工本監製四枝庄大南針牌十枝庄小南
仰光地道芬葉製成大號二號Y墨晏公烟其烟枝色澤
之濃香洵稱天然美質且取價尤爲克己誠舶來品中之

之濃香洵稱天然美質且取價尤爲克己誠舶來品中

之濃香洵稱天然美質且取價尤爲克己誠舶來品中

香港 楊耀宗 馳名花柳聖藥

第一 搜毒丸 專治遺毒入骨 諸般瘡毒
 各症 藥到病除 驗效神速 凡日愈好 經驗確實 故凡
 醫中 此藥 可謂 罕世 獨得 之藥 凡單 批明 各症
 外用 藥酒 藥膏 藥散 每樽 二角
 解脫 骨痛水 專治 遺毒 入骨 骨節 寸步 難移
 凡患 骨痛 諸症 未開 破痛 諸症 藥到 病除 不愈 不
 則 在 穿 穿 身 中 外 各 症 諸 症 等 症 或 醫 藥 不
 洋 各 埠 藥 房 均 有 代 售
 批 發 處 各 埠 藥 房 均 有 代 售
 商店 均 有 代 售
 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 年 各 埠 藥 房 均 有 代 售
 問 題 均 有 代 售
 近 皆 知 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 遇 性 純 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 和 不 隔 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 無 斷 續 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 之 際 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 必 世 之 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 其 功 甚 大 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 者 請 留 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 甚 為 此 藥 化 腐 生 肌 埋 口 聖 藥
 外科 化毒藥 入三十餘味 配製 藥散 藥膏
 各症 化毒藥 入三十餘味 配製 藥散 藥膏
 無 諸 症 幸 苦 傷 身 之 弊 老 少 強 弱 可 服 專 治 諸
 藥 各 埠 藥 房 均 有 代 售 每 盒 一 元 五 角

小說

孝女復仇記

李慶莊

嗟呼人生不幸。爲女子身。尤爲不幸。爲惡婦婦。一旦遭此禍。誠可憐也。豈天地間之定數不可知。抑造化之弄人不可解也。

雜談

譚機敏

有感而言 一國之是非與夫一人之善惡。其有確見者。每好爲之判斷。藉資警誡。然或不以事理明解決。專執意見。

假詞冒認林帆

再續分明僕前復宣佈陳泉生理事先父遺業論先父借紅單并領項字號麗泉茶莊生理一概爲押憑夫彼他金同產。

製造書簿皮之布及線索出售

啟者本館前辦到製造書簿皮之布及線索出售。小線索出售。諸君有欲購用者請到本館接洽可也。

STUDEBAKER



欲知詳情或欲查看各式車輛者請詢一切或移玉光臨本公司無不備辦。英一千九百廿一年九月七號



WEARNE BROS. Ltd. 209-210 Orchard Road.



L. Y. SWEE Co., Ltd. 57, Cecil Street.

招徠廣告

本公司專供給園口應用品及存有汽水應用品如香水製造機影像機件造機化學用品化學顏料及苦辣梳打粉等大帮價格公平貨物精美諸君如欲光臨查看貨實者敝公司無不格外歡迎也此佈

華僑保險有限公司 The Overseas Assurance Corporation, Limited

本公司專辦水火燭電車修險事業取價格外從廉賠償極爲快捷。各界光顧仰祈移玉到本公司接洽任歡迎之至

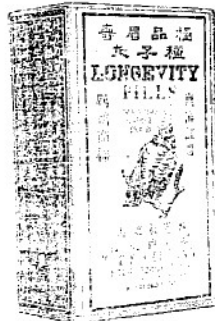
錦瑞有限公司 住錫絲街五十七號門牌

民國九年七月十三日 錦瑞有限公司

○各貨行情一覽表

又上	一十五元	厚白片 每百	二角四占
老律島椒上	一十三元	坤甸單兒羅季上	六元五
又右	一十二元	又 羅 季	六元二五
佛勝越白椒上	二十六元式五	雜碎羅兒羅季上	五元二五
又為椒上	一十四元五	又 羅 季	六元
又右	一十二元	白灣季單兒上	十二元
柔佛島椒上	一十六元	一號水牛皮每担	三十八元
又中	一十四元五	二號水牛皮每担	三十二元
坤甸白島上	三十元	一號赤牛皮每担	三十八元
又為椒上	一十四元	二號赤牛皮每担	三十二元
又島白椒上	二十九元	一號鹿皮每担	七元
本坡島椒上	一十三元二五	二號鹿皮每担	七元
又銀行	一十三元二五	水牛角每支三磅每担	一十四元五
三號椒上	二十五元	一號赤甘蜜開闊	一十三元
又為椒上	一十五元五	二號赤甘蜜開闊	十一元五
又右	一十三元	烏甘蜜行開闊	十九元二五
一流輝千	十一元二五	又甘蜜行開闊	十一元二
二號輝千	十元六二五	正二號用花壇每担	八元
三號輝千	九元	二六號粗花壇每担	十元
坤甸碩莪粉上	五元三七五	四十四號幼生每担	一十三元
又上粉	五元	本坡和豐椰油小罐	三十元
細坡碩莪粉上	五元二五	又 傳 珍 庄	二十八元
又中	五元	本坡大廣土油每担	七元五
納閣碩莪粉上	五元二五	什羅土油每箱	六元三角半
中 盤	六元五	日標土油每箱	六元四五
幼 粉	七元五	雷標土油每箱	六元六
幼 丕	六元	虎標土油每箱	六元六
白細乳 一號	三角八占五	虎標七油每箱	六元七
細花乳 一號	三角九占五		
細花乳 二號	三角六占		
元那蘇 序上	二角七占		

求子極品 眉壽種子



外塗有藥 餘裕 餘神
功效用法 有單詳略
憂伯道者 速購此藥
維持人道 扶傾濟弱
介紹僑胞 念而踴躍

丸號眉壽 兼能種子
極品良藥 醫名素著
一索得男 端賴乎此
環球人士 久已嘉許
請嘗試之 無庸絮絮

半元二洋大買定盒

店商豐會 金太怡庇石 售總洋南

經理處 石大馬路 會豐商店
民國九年五月二日
庇能中法藥房 金保會豐商店
太平會豐商店 吉隆坡會豐商店

保精 益腎 丸

子精虧劣 水虛寒若不設法及早療治 極其弊必致有
絕嗣之患 并且妨及健康 可知人當以補腎為義務 不可
效俗子凡夫昧於學理 只將不產之罪 委諸妻妾 更有迷
信宗教者 竟將此事委諸命運 二者之愚昧實可謂異
途同歸也 本醫生製造此丸 治頭暈眼花 夜不安眠 精
神疲乏 難忍耐力 夜多小便 尿後反寢不成 寐滴因精
神萎弱之故而成 一種怨天尤人 厭世欲死 毫無生氣
人痛孰甚焉 患上列病者 能連服此丸 決效增補
活潑精神矣

The United Glass Bottle

Manufacturers Ltd

LONDON

SOLE AGENTS

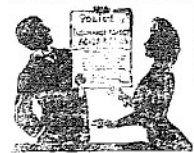
THE UNION TRADING COY

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



英國製造 玻璃瓶廠 聯合有限公司
專造各種玻璃瓶 汽水樽 藥水瓶 啤酒樽 醬油樽 醋樽 蜜糖樽 各種玻璃瓶 均有代售

Little's Oriental Balm



效功之品藥標一

請認明商標

各埠藥房

此藥膏係由名醫精製而成 功效神速 凡患頭痛 牙痛 喉痛 肚痛 腰痛 腿痛 跌打損傷 蚊蟲咬傷 湯火灼傷 無不立見奇效 誠居家旅行必備之良藥也 每盒售價大洋一角 凡購滿十盒以上者 另有優待 請認明商標 庶不致誤

號一月二年十二百九千一英

拾百九千一英

號三月六年七

行洋隆美廣代總

[illegible]

南洋總代理 石叻 振華公司

時評

干涉主權。對交易所之行動。關係甚重。故各國政府。皆取交易所於經濟社會有特殊之地位。我國仿之。
於是中央制定之交易所法。其條理無不嚴放任也。
顧立法雖嚴。而行法尙寬。是以奸商仍得操縱其間。
試觀農商部對於上海一單交易所之濫派。安易所。籌
劃以給之。不道一概空文而已。至於漢口交易所。等
備以來。幾於全舉廢弛。案牘如積。農商部遣使復選
延。結果派一員以從事調查。而調查不從各方面徵求
輿論。僅與貿易場中人愚爲盤桓。即行回部。試思此
種調查之中實費。確難定矣。吾知今後全埠商人會
不及一部派調查員之苦矣。

嗟呼！輿論非全。文章官樣。農商部之於交易所。千
涉乎？放任乎？于欲無言。予獨爲經濟社會前途哭也

中外要聞

政府與災民爭食

北京通信云。天災人禍。橫行全國。人民流離。嗷嗷待哺。兵之天下。非法政府。徒坐視此左一偏。右一偏。而表裏兩務。督督。會辦。乃籌。委員。曾未以實力。懲巨款。惠賑災民。乃竟有乘機而竄於此中獲利者。致外之入。嗷嗷待哺。之灰心。不但於賑賑一事。使其冷落。即欲商賈所有餘款。以爲辦急需用。亦虛度供食。汚官吏之中飽。於災民無濟。因而特用留難。是非非。政府不但不能救災民之命。且特而絕災民生路也。去年閏附加稅二成。去年因北五省災而辦。增爲一年。截至明年二月爲止。計可收七百數十萬元。除北五省賑災用去四百萬元。尚餘三百數十萬。北賑既經結。此宗餘款。乃盡留爲防災之用。於是有防災委員之設置。自有政府要人踞其間。名曰防災。初未居如何計劃。可以分界也。比各省災情迭報。京中旅居人士。紛紛組織振賑團。而災情之巨。非巨款不省人士。紛紛組織振賑團。而災情之巨。非巨款不救。向非非法政府請求移緩救急。將防災之餘款。先行提撥爲救災之用。蓋未有款不救災而轉備以災也。雖非法政府中人別有用心。所謂防災之款。一舉而兩得。備爲他種活動不用。持不可之議。爭端一。情弊叢生。外人遂亦嚴行監視。此種餘款。不准於動撥。非法政府不得已。轉與爲災民呼籲者商量救災防。兩方分此餘款。猶自爭爭爭。先祇省一百萬救災。餘仍留作防災。嗣又允稍增撥賑災之一。商之外交團。便意乃駁拒。外團蓋非有災不救。實對非法政府中人。便意耳。理。經救災團體一再向閣接洽商。另訂辦法。將以海關附加稅餘全數撥作賑災之用。聞外團又允諾。其所訂辦法。

但須至明年二月始可收清。故擬以此種確定之收入
作為抵押品。向外國銀行另行借款三百萬元。以濟急
用之。待將來稅款收齊。即行付還。稅收三百萬以爲
抵之尾數。計利息當有餘。此不過爲籌賑辦法。將
來放關。須另行組織委員會。將再邀外人慈善團體參
與其間。此事大致已經就緒。但辦理一切手續。仍須
有勞非政府大駕。聞日內將由閣議提出通過。始
能。再由外交部與外交團辦理。俟互用公文之後。始
可確定。在另行借款。亦當由國務院出名。惟非政府
府中人。既力爭留此海關附加稅款於前。今全數撥
災。不但面上不得過去。且亦不能甘心。恐將來政
款交付。不免仍須防災名義。提一部分供非政府
中人作他用耳。至於交通附加捐款一事。其下元照
重重。非法以政府中人。早已自相傾軋。爭潮屢起。
前征收之款。至今未公表賬目。極爲中外非議。現
續辦一年。爲交通總長內志願。頗表示反對。是

趙恒惕願恢復湘鄂聯防

湘直和議。自吳佩孚來電。請繼任進行後。趙自集各軍政要人法開會議。隨即電吳其辦法。除安內續代表赴漢接洽外。並已電覆吳氏云。宜昌長沙。固應速。沁電敬啟。直湘感情素洽。原欲合力解決。以固國基。當此內外交迫。吾輩一肩荷重。就前請。非恢復未戰以前湘鄂防防原狀。一持。足以疑。於事實上亦多障礙。和議條約。尚有待商之處。

● 華府會議之中國對案

代表團出發時。胡北京有訓令。前赴上海。但未宣佈。即照下者。一領土完全。凡列國中有中華領土者。均案如左。(二)主權獨立。凡列國在中華領土及主權者。應糾正之。三門戶開放。必須徹廢勢力範圍。(四)甲持權。應依中國自動的法後讓與。乙特許權。任國一律平等。丙內特別利益。須相互的。不使中國負給之責。五鐵路之發展。由中國政府自負之。一統一鐵路技術。運輸委員會。得聘多量之客卿。東路應收回。未收回時。中俄商業的合辦。六中國所負特別義務。應即解除。如不平等條約及關稅之到等。又如既定獨立。法律上地位之研究。以及防範土完全主權獨立門戶開放。精神之研究。但代表等否認此提案。全不可知。理料其中或有變更。山東問題。則擬提華盛頓會議。但如何提出。尚無消息。一方面廣州政府曾宣。否認北京所派代表。凡所議之。概為無效。廣州代表馬素。刻在英奧運動此事。最近因美款欠付。共同管理風說大興。

●中國人解決中國事

梓日時巡口召

而舉

況公舊辦亦即票

之非相

決中國之內亂。殊謂非計。中國之內亂。當使中華自行解決之。夫一國革命之際。內政紛亂。不僅中國如此。美國建國之初。非曾見獨立前四年革命後復發生紛亂乎。當時之美國。祇十三州。八口亦不多。固有四萬萬之人民。而領土之大。尤與今日之美匹敵。一時之紛亂。固不能免。

●困苦不堪之陝中

陝西云：省南兩水災。戰事。已告結束。城寨最久暫時停止。省南一帶。感受大禍。惟乾風為最嚴重。昨雨時停止。省南街頭。一帶居民。經此大戰爭。財產無算。聞其死傷。男女老幼。一百五六十人。花寨內伍姓一家九口被殺。毆并死者七人。惟存淨清無幾少。專凡以去秋然。雖無肚腹單兆才自來。已於轉運本年。額過年本年武堂每日演戲。表伸和氣。聯衣甲申致。強丸功能。澤口氣芬芳。明出售或直藥局原裝郵。

肉潔外身
腑净面體
如何



欲得身體康
淨清無幾少
專凡以去秋
然。雖無肚腹
單兆才自來。
已於轉運本年
額過年本年
武堂每日演
戲。表伸和氣
聯衣甲申致
強丸功能
澤口氣芬芳
明出售或直
藥局原裝郵

車倫變之始末

解。在康寧王公及西藏新政府一層。
國人刻又得某方面消息。謂自政府會撤去哲
臘王公世職。大背蒙人習慣。守舊一派。
於是哲佛內王公在甘涼之滿洲廣利。開
抗新政府之方法。囑議定仍引激黨庫倫左
黨入內。以鑄兵作內應。以圖新政府之一
會後。即由哲佛內向外運槍枝子彈。並
等物。被府查知。疑其作內向之舉動
稍有可疑之王公。均被監禁。既將眾人囚
獲。雖經釋放。遂皆口提該王公族次持詢
等始詳稟候供。且天口無內之心矣。於此
不欲再結深仇。又知彼等已無器械。萬請
雨。昨均釋放。但各要地均飭嚴加防範矣。

壯健無疾必使內腑清潔無病。外面上皮脫洗
異也是以若大便閉結內腑。滯必服用紅色清
痛乃是舒暢利便也。藥性和平調養之功曰天
示云自蒙貴局付來之消丸九婦人照服下大便
極通前十位婦人於客歲十月間由滬回茲桂
元月望旬由舍來證。二十日命來油第四單謂
服二次科學不能休假故此前服直屬之丸不以
為貴局之消丸九果稱聖藥人欽佩莫銘故特箋獎

肝專治 肝汁下調 疾病頭痛 能使皮膚光
止時痘瘡告且免痼疾腹瀉之虞凡輕症服藥十均
寄郵購銀六角至星架坡士坤街六號韋廉士醫生
處每樽銀一角可也



內腑如何

澤口藥房爲此特設療治且免非藥服藥之虞凡有患此症者請到本藥房或直寄郵助銀六角至星架坡士庫街六號韋廉士醫生藥局原由郵奉清丹一瓶可也

丸藥精色紅士廉韋
PINKETTES

嬰兒之完全性賦



凡乳母之乳兒皆為完全之嬰兒但各嬰兒每育不
能供給以完全之食料因乳母多有不能供給以完
全之乳汁所致除飲健乳母之乳汁外而欲以滋
金之食料哺養其嬰兒者莫若加勵蘇肥兒料也可
担保此肥兒料確能供足其滋養之質
計加勵蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之
生奶十二兩食之以之哺養嬰兒可保乳兒之思加
勵蘇肥兒料經已通行於英國衛生局培嬰學校及

孩兒寄養舍十有餘年成績極為可
觀此乃孩兒最好之機會得此肥
兒料為食品矣
加勵蘇肥兒料各藥房各商店均有
發售

注意注意加勵蘇肥兒料本藥房繼續辦到叻地自
島之製煉廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無
變壞發腐開罐之後隨取有不滿意者儘可由買家
退換無須另給分文

緊要告白

加勵蘇粉係特別製造以供給
各熱帶地方之銷場所有罐頭皆
不能透入空氣又以紅字封裝其
餘各種裝式皆不適於熱地之用
故當一律謝辭購用此佈

英暹代辦聯合有限公司 (在英註冊)

住星嘉坡中街門牌一百一十七號至一百廿一號

AGENTS

Messrs. Anglo-Siam Corporation Ltd.

117 to 121, Market Street, SINGAPORE

英一千九百二十年三月廿七號

色特之乳牛製精淘尼

此牛乳粉乃小嬰孩所宜服之食品極其清潔用合
兒童若能用之日久自然體健聰明性情活潑此乳
粉可使肉實骨強而不生過量之脂肪方為第一

此粉極為安全牛乳是其重要成分祇加暖水便可
沖食而無生牛乳傳染各種危險症之虞此粉不但

為嬰兒之最良食品即小孩之患肚瀉霍亂及其可



SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited.
Straits Settlements & F. M. S.

症者用之其其病情亦極其輕便且其方之除濕想
大歐人之居此者往往患受為染於此用之亦常有

妙故國有夾街通商者 此粉價值相宜 此粉用

過海密封不虞潮濕分一磅及半磅生兩罐各處

藥房及雜貨店均有代售 欲知此粉用法請寄一

函索即寄

英一千九百廿年八月廿號

片本國編純品時時國強



男女老幼均皆合服家庭養育衛生之寶

復胃養神汁

此汁能補血氣、強筋骨、健脾胃、助消化、益精神、除疲勞、治虛弱、補元氣、益壽延齡、男女老幼均皆合服、家庭養育衛生之寶。

衛安公司

治咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、傷風、感冒、喉痛、牙痛、頭痛、腰痛、背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、一切虛弱、男女老幼均皆合服、家庭養育衛生之寶。

大樽價銀八角
中樽價銀四角
小樽價銀二角半

先施公司五週年紀念

敬送禮券

由十月廿二日起至十一月拾三日截

買物五元送物壹元多買多送

不叻大馬路先施公司啟

LUBRICATING OILS

ALL GRADES

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., S.S. Ltd.

大英一千九百二十年二月

二拾一

一

亞細亞火油公司啟

惟一殺蟲藥

菲立賓得力吳兄弟公司 南橋路廣南盛公司



IZAL STAMPS OUT DISEASE GERMS

居室清潔誠為衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺蟲之藥傳藥否則不能成功埃蘇魯藥水之殺蟲力甚強 每百加倫可造出三百加

英千九百廿年十一月十九號

惟一代理人都比亞兄弟公司白

PEPPER BROTHERS, Sole Agents

倫強猛之殺蟲藥 水且售價相宜 用極大諸君光顧 請向於下台號 取為禱 中街一百零二 號興發公司 中街五十八五 十九號萬利安 公司

特別廣告

PAGEOL restores health to the bladder.



MEDICAL OPINION.

Pageol is a powerful disinfectant and antiseptic... It is used for the treatment of various urinary diseases...

Prepared at CHATELAIN'S LABORATORIES, 2, rue de Valenciennes, PARIS. Sole agents: H. Singapore and F. M. S. DUPRE Brothers.

此巴蓋爾(PAGEOL)藥散是以最良之藥料化煉而成專治老年及新患之花柳病初功如神... 如神會經治愈花柳症者不知凡幾誠為患病者之苦海慈航也... 十二歲者每日兩丸尿不通者每於晚睡時服用四丸至妙將丸剖開與食物夾雜服用

＜司公限有險保東聯＞

Eastern United Assurance Corporation, Limited.

＜二十街區註數一門門日大星助石＞

董事

楊國興 曾仕興 邱振賢 邱國興 林義順 謝山興 李俊卿 王瑞池 吳克儉 謝山興

董事

董事

董事

董事

中華民國十年七月廿三日 逸明利大勝耶

英政府註冊存案以保商權而維營業惟包內均夾有英蘭第一號以杜他家不得冒目混珠影射牟利忠願諸君請細為認明庶不致誤也此佈 沽售處有星橋頭馬車街中股 門牌三十九號高元發棧經理

商標註冊



INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

美商銀行

本行實收資本及盈餘款有美金一千四百萬元申叻銀三千萬元總行設在紐約... 本行辦理一切銀行業務... 本行在下列各埠設有分行... 倫敦 巴黎 里昂 布魯塞爾 安特衛普 日內瓦 蘇黎世 巴塞爾 巴格達 孟買 加爾各答 仰光 新加坡 香港 廣州 漢口 上海 天津 北京 橫濱 神戶 馬尼拉 宿務 巴拿馬 科隆 聖多明各 聖地牙哥 聖胡安 聖佩德羅 聖費利佩 聖塞巴斯蒂安 聖塞爾瓦多 聖薩爾瓦多 聖多明各 聖地牙哥 聖胡安 聖佩德羅 聖費利佩 聖塞巴斯蒂安 聖塞爾瓦多 聖薩爾瓦多

英一千九百二十年六月一號

民國九年十一月廿三號

保千能保叻

社會
選辦
氣味
如

行所
回利
啟

星架坡
大馬路

衛安公司

遷往松栢街門牌七號

慎防假冒

救時中興
普濟水



此散專治暑天
小孩頭上血熱
胎毒爛頭諸痛
等症用花開搽
每日搽七次如
陽症胎毒丹毒
等症用此散
此散專治暑天
小孩頭上血熱
胎毒爛頭諸痛
等症用花開搽
每日搽七次如
陽症胎毒丹毒
等症用此散

外科熊胆珠珀散



生手醫
如眼

明寶等堂專治眼目凡有眼疾之民莫不奉治此散
此散專治眼目凡有眼疾之民莫不奉治此散
此散專治眼目凡有眼疾之民莫不奉治此散

五五分
荷嘔肚痛霍亂抽筋藥散

雷風之病每起於倉猝最為危急此散乃家傳秘法方治霍亂吐瀉肚痛抽筋因欲
往有迫切莫及之虞此散乃家傳秘法方治霍亂吐瀉肚痛抽筋因欲
往有迫切莫及之虞此散乃家傳秘法方治霍亂吐瀉肚痛抽筋因欲

福建

福州通信

△小學教員要求旅旅同鄉補助 小學教員要求加薪。現已為教育廳婉辭拒絕。但各教員。因生計困難。仍復接續進行。茲又由會分函旅旅同鄉補助。請予一致援助。以期達到目的。教員中有提議向省議會請求補助者。以省議會正在閉會期間。恐無補助之能力。遂作罷議。官廳方面。則以財政困難。尚未能得各教員之諒解。甚為遺憾。昨復由王總長托勸學所長何則文。向各教員疏通。結果如何。尚未可知。惟就目下情形言之。小學教員與官廳。已屬南轅北轍。愈趨愈遠矣。

△英美教育參觀團到閩 英美教育專家。素於參觀一事。不辭遠道。其間近有英美教育參觀團。來華參觀。該團約十餘人。其中一人。係美。我其古。大學教育科長。餘多係大學教授。已於本局香港輪船搭來閩。由協和大學校長莊才偉。前往接洽。該團近日可到城台參觀各學校云。

△油價規則呈請存案 南台油價協會董事陳治臣。前此呈請商會。擬援照城內油價。公同議定。組織公署。安訂規則。請求核准。後經照案。函請商會核辦。給發布告。以資遵守。昨當時具呈。並無該商會簽名。無從查悉。現在該董事陳治臣。已將合符內。起人名所號十六家。加蓋商會印。呈請商會。懇請從速辦理。茲聞商會已准予派員調查。再行核辦云。

閩縣通信

△互選商會長 建縣商會。於九月二十七日選出新會董後。因逐選會長一席。各不相下。致一時不能互選正副會長。嗣由知事朱君。出面向各方面疏通。已於昨日下午開會。互選副會長黃遠昌為正會長。得十八票。李自芳為副會長。得十二票。黃德選為副會長。得九票。以徵杉木為大宗營業。李係江西建昌人。福建厚福莊。而翁之生意尤巨。其餘福建三十人。計本地厚福十四人。江西福十二人。福州福四人。本地人占會董數之多。以此次為最。亦可見實業思想之發達也。

△錢莊發行鈔票 建縣二十年來。未曾發行用錢票。前中國通商銀行分行。雖有鈔票社會俱不甚信用。近尤以該銀行官派大足。曾證不為最大之障礙。近福州昇源錢莊。在德洋行。通設分號。建縣昇源錢莊。已於日前開業。設在大甲巷。與舊通商銀行併設一處。出有一元。五元。十元之錢票。每元兌換銀洋一元。聞該錢莊。乃省城及下游大資本家合資而設。某巨公亦附有。准票之進行與否。不在股東之否。乃在經理人之名譽與經驗也。未知該錢莊注意及之否。

閩縣化通信

△縣自治尚緩舉辦 縣自治已奉部令催促辦理。吾邑雖業經門首自治講習所之學員。亦已畢業回梓。似乎目前即可舉辦。而日前李縣長。受省自治委員張氏。自治問題。聞有謂須俟他縣如何辦理。然後着手進行云。

△生活程度日高 前邑本平物價廉賤。且下米每銀圓。只可購二十餘斤。裝每百動及千錢。肉小洋一角。只可買兩斤羊肉。鴨蛋每銀圓四圓。雞蛋每銀圓五圓。其餘百物。比前無不加貴。生活之程度。日高一。家計不足者。丁此情。多有太息之聲云。

漳州通信

△匪禍成災 漳縣漳平縣。因匪禍甚重。破警備隊分所。派員調查。同禁匪團。到縣查辦。拿獲三匪。聞知此事。向未釋放。而此連之土匪。向角各處。欲以此事。早自剷除。一時忙念。因匪角有存疑。未經剷除。事為所長同地保舉。到社去個戶周敬。聞欲照匪之例處。奈該匪無力以償。事尚未了。意。始迫迫其種而收其稅。繼迫迫其刑而加其罪。民亦大可憐矣。

廈門通信

△匪制變遷 思明縣公署。接廈門總商會會長洪鴻儒。陳壽彭德會會長陳祥春。聯名函請。自前經通達。傳為厚德之歸。而匪事增繁。遂有過情之舉。風俗奢侈。一極。社會。影響。因之貧。實由於此。固不僅有世道人心已也。查廈門一隅。無一貧富之家。每有喪事。于出殯時。莫不爭奇巧。如明器之用。鮮花之飾。何容。人情之常。近乃本加厲。竟有難用。葉蘭叶敬等事。孔子曰。禮與其奢也。寧儉。喪與其易也。寧戚。以喪。當以戒為主。無論金錢。傳眼成空。而名義不符。於心。夫蓋聞叶敬等。欲求太平之具也。出喪何事。可以隨意用此。做會等。崇貴。不認。相。應。出。凡喪事之難。不宜加以。將。世風不。感。容。不。不。上。思。縣。事。即。令。其。原。照。錄。如下。公。事。本年十一月四日。據廈門總商會會長洪鴻儒。陳壽彭。德。會。會長陳祥春。聯名函請。等情。此。廈門總商會。已。請。止。應。准。唯。定。一。俾。有。礙。請。嗣。後。凡有出殯。應。照。此。以。為。律。以。百。元。以下之。是否。有。當。理。台。身。文。呈。請。核。併。囑。指。批。准。令。由。得。通。示。通。告。

INTERNATIONAL MOTORS LTD
195A ORCHARD ROAD

PHONE 2517.



◎招徠廣告

注意 世界最輕便之車
▲車式機件均經改良 ▲行駛方便快捷
▲平穩易理 ▲用料節省

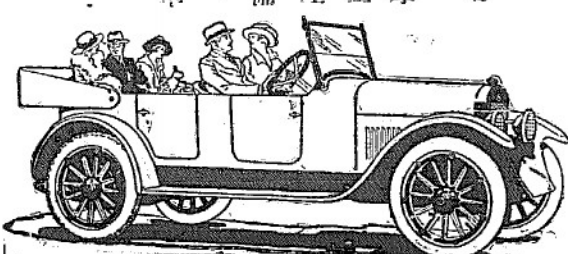
此(輕六) Light Six 摩托車之摩托用油極為省儉行駛平穩易料理士捷地伯公司出產中之最良者敝已有存貨預備

陳覽試驗一經交易即可即交鋼線車輪一概俱備且多給車輪一個以便隨時更換

售價三千九百五十元

英一千九百廿一年九月廿二號

士捷地伯有限公司謹啟



癆病能殺人。比鋒快的劍還利害。然而癆病的根源。多半從怨怒而來。譬如傷風咳嗽。本來是最輕的病。但是經久不醫。或者藥石妄投。必定要變為肺病。或其他胸部的不舒服。在不知不覺的中間。竟成了癆病。到了那時。要醫也來不及了。諸君如患咳嗽傷風。急宜醫治。醫治的方法。最簡便最穩妥的。就是吃維納氏立治咳嗽聖藥。這藥靈驗非常。吃了立見功效。並且大人小孩都可以放心服用。

立治咳嗽聖藥
維納氏
價目 大瓶每瓶一元二角 小瓶每瓶六角



O. K. CEMENT.



THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED, SINGAPORE.

招徠廣告

此土敏土是於歐洲製造
熱地之用且多係用為製造
合土及一切高等工程者也
此土係貯藏於堅固之木桶內
連皮每箱有四百磅重淨土有
三百七十五磅重且近來購用
者日衆如有求過於供之概
諸翁光顧請向下列之英文商
號接洽可也此佈

唯一運輸人東亞有限公司
英一千九百廿一年九月二號

▷ 告廣價減大年半 ◁

英一千九百廿一年十一月二十
九號

J. I. Campbell & Co
Raffles Place.

本公司以欲清償一切貨物之故
特於十二月一閱內將所有之
衣褲帽襪及凡男人應用物件概
以最廉之價目出售欲買平貨者
仰勿失此良機是幸此佈

柑嗎露公司

CYCLE & CARRIAGE CO., LTD.
3 Orchard Road

大減價 大減價

本公司所有單車一律減半價出
售減價期本於拾五號截止惟
以欲清償存貨起見特再展期
欲買廉物美之單車英國單車
者請勿失此良機也此佈

本坡阿薩律三號門牌
合發有限公司

英一千九百二十一年九月十
九號



此牌香煙細身
格外大其香
味之醇和顏色
之清麗裝璜之
名貴均能與金
馬牌香煙媲美
久已深受社會
的大歡迎所有
華上各代理店
及大小各烟舖
均有發售
諸翁光顧請向
下列各代理店
等接洽可也

◆ 鳴謝重生

啟者鄙人於本年四月間患牙疾痛不可忍備人拔除反
致發黃、紅、遍延延醫診治迄無見效且日加劇痛煩
喉症勢極危險幸賴友人介紹得請西醫林先生漢河救
治內外施藥施痛漸癒誠今世之盧扁而恩同再造也先
生德壽於大坡馬山街門牌八號自思恩同再造人無算
鄙人其一耳上之德德無以報安奉也同奉楊仁風藉以
聊表微忱

民國十年十一月三十日 王受國敬啟

五族通社公司 退股聲明

啟者本莊經理人周君景甫因身患肺病意欲退股因
治故立將其自本公司之股份抽回然周君任內所有與
市面來往交易若有本公司之圖章及周君之印押者仍
然嚴密有效若周君自己名下有向人担保揭借者自登報
之日起限一禮拜內前來理會清楚若逾期不理會者即
係自誤與本公司及周君無干以後五族生理盈虧與周君
景甫無涉特此聲明以免後論

大中華民國十年十一月廿九號 五族通社公司 全披露

SAVE YOUR EYES.



遠東之最著名者敬請移玉 光臨
與之磋商查驗配鏡是禱此佈

MR R V MEYER, F.S.M.C. (LOND)
Representing the original
N. LAZARUS
of Hongkong & Shanghai.

英一千九百廿一年十月廿二號

招來廣告

△注意！小心防護君之眼力
△玉臨做公司與眼科專家磋商
逕啟者帶帶之日光對於眼力甚
為危害諸君如欲保護君之眼力
脫離此種之愚害者則請用凸形
之水晶眼鏡
否則不能為
功與本公司
之眼科專家
經驗多年為

◎ 頂上名茶出售



SOLE AGENTS M. S. MARTIN & CO.

號九十月九年一十二百九千一英

請用市上最優之哥倫那茶葉
諸商翁如欲辦者請向哥本
代理人接洽為禱

唯一代理人綴嗎露公司

△ 中國南洋兄弟烟草公司

大長城香煙



此牌香煙細身
格外大其香
味之醇和顏色
之清麗裝璜之
名貴均能與金
馬牌香煙媲美
久已深受社會
的大歡迎所有
華上各代理店
及大小各烟舖
均有發售
諸翁光顧請向
下列各代理店
等接洽可也



元澤堂花柳丸
此丸專治花柳
一病一切花柳
不幸染病者
服之請速
每瓶七角
花柳百病
先白濁
不速治
可成大
患斷則
元澤堂
元澤堂白濁丸
此丸專治白濁
一病一切白濁
不幸染病者
服之請速
每瓶七角
白濁百病
先白濁
不速治
可成大
患斷則
元澤堂
元澤堂白濁丸

南洋總經理 庇能會豐商店
石叻 怡保

民國十年六月廿四號

和豐紅毛灰招售

Cable Address "HoHong."



和豐士敏廠披

啟者本公司不惜巨資精製頂上紅毛灰灰質堅結堪以耐久歷試無異特用椰象標早登憲報為誌經蒙本坡工部局詳加考驗獎許灰質力量果極優勝給憑通銷諸君如欲光顧者請到吉寧街得力(即山仔頂)牌門六十一號電話三五二號辦事處面商莫不格外歡迎

英一千九百二十一年七月七號

註冊商標別人不得冒用



頂上青龍暹米再到叻

HAIPHONG. DRAGON CEMENT.



招徠廣告

海防龍標士敏坭為市上所有之最平最良者在三四州府內約有七十萬噸本公司每年出額祇達四十萬噸而已諸君如欲購辦者請早函定為荷

三四州府唯一代理人都比亞兄弟公司

住地蘇沙街二號 (Lapite Brothers)

為星洲工務局柔佛工務局及澳洲鐵路之供給人

英一千九百二十一年十二月一號

啟者本棧火礱所出之一號之青龍標米向來行銷叻地咸推為各庄白米之冠能自前年歲歉不登時地米糧尤為欠缺故本棧為重顧民食起見特將米市暫由政府督辦得以維持以本庄米石久未辦到叻中茲以新穀既升明中政府亦已定期將米市貿易之權交回商人自辦而敝棧得與諸君再為相見欣慰之至何可言宣茲本棧已運到最上等之青龍標米載至叻中仍照前規由十八號吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻者更加潔白真耐煮其香味等等一切尤勝於前 諸君有欲採辦者請 吳祥和號相商自能妥洽特此通告即公安

民國十年四月廿九日

暹京 隆興棧謹啟

學有淵源

葉少泉先生乃葉季允先生之胞姪也當二十年前季允先生在大馬路永安堂藥肆應診時少泉先生即在該肆習醫計閱十年所有岐黃秘旨盡屬奇方均得其真傳授十年前曾往二馬路摩得力街口永豐堂內應診問世所延診者無不奏效如神皆謂少泉先生醫術精明明得自季允先生傳授大有青出於藍而勝於藍之概嗣於前年因事返國昨來叻同叻當季允先生患病時凡有到片醫得力位有醫林求診者季允先生一移交托少泉先生代理所治各症無不奏效此固弟等耳聞目擊并非故為粉飾今少泉先生仍在季允先生之舊醫館位有醫林應診恐恐僥倖未週特登報刊登於報俾患病者知所問津焉耳

民國十年十一月十八號

葉建南 梁金成 謝白 梅南屏 郭官泰 謹白

實隴光鼎山公司機器大磚招售

啟者本公司不惜巨資由歐美辦到名廠機器兼聘有經驗機師督造大磚大瓦土質優美堅固非常適合建築屋宇以及造火爐金旁脚之用耐久不壞恐未週知特登報俾俾知所問津焉無論多少一律歡迎 諸君光顧請到源順街黑龍興號內共商便安

民國十年十一月十號

實隴光鼎山公司 謹啟

倫敦總引報誌廣告

- 一 是雜誌每年印一次利便商家且有五大特色
 - 二 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情
 - 三 是雜誌可使各商明瞭世界各出口商之貿易詳情且並詳載各出口貨之特色及來源地
 - 四 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點
 - 五 是雜誌大有益地各商登廣告且取價極廉廣告日一則取價不逾英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令而已耳
- 是雜誌裝訂華美售價公平每本僅收英金二鎊函購即寄
- 英一千九百一十九年十二月十七號
- The London Director & Co., Ltd.,
25, Abchurch Lane, London, E.C. 4

每箱二百四十包



真正中國土貨 經在政府存案文 別人不得假

廣州城西彩虹橋冒明廠各壘火柴貨真價實久叨同胞信用今專歸小號代理志在推廣土貨定價從廉以招徠小號並辦到巧明肥兒火柴大益中國火柴寶光生油麵粉雜貨諸君光顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號 電話貳貳六六

民國十年二月八日

聖草堂秘製必驗之花柳神藥

花柳一病治之得法如鎖合起治之失法百病叢生市上之花柳藥雖滿坑滿谷或失之猛烈而致斷種或失之輕微而難求治標藥停則病必增劇本主人以久經研求治標藥入口之神藥特行世誠治楊梅瘡之藥王亦花柳界之保險神丹也

此丸專治疔瘡魚口橫痃日久入骨穿脚等症無不藥到回春此丸一服見效重則二服見效

此丸專治白濁赤濁不論新久入淋刺痛大便艱難小便頻數因濕熱下注成毒淋瀝濁等症甚效

總發行香港公成昌大頭號啟

新嘉坡 茂發棧 蔡才號總代理

大馬路 石叻怡保會豐商店均有代理

民國十年四月七日 庇能太平